



ສາທາລະນະລັດ ປະຊາທິປະໄຕ ປະຊາຊົນລາວ
ສັນຕິພາບ ເອກະລາດ ປະຊາທິປະໄຕ ເອກະພາບ ວັດທະນະຖາວອນ

ກະຊວງກະສິກໍາ ແລະ ປ່າໄມ້
ກົມຈັດຕັ້ງ ແລະ ພະນັກງານ

ເລກທີ 0120 /ກຈພ

ນະຄອນຫຼວງວຽງຈັນ, ວັນທີ 15.1.2024.

ແຈ້ງການ

- ເຖິງ : - ຫ້ອງການກະຊວງ, ບັນດາກົມ, ສະຖາບັນ ແລະ ສູນ ອ້ອມຂ້າງກະຊວງກະສິກໍາ ແລະ ປ່າໄມ້;
- ບັນດາວິທະຍາໄລກະສິກໍາ ແລະ ປ່າໄມ້, ໂຮງຮຽນຊຶມລະບົບການຊຶມສູງທ່າງ່ອນ ທີ່ຂຶ້ນກັບ
ກະຊວງກະສິກໍາ ແລະ ປ່າໄມ້;
- ບັນດາພະແນກກະສິກໍາ ແລະ ປ່າໄມ້ ປະຈຳແຂວງ, ນະຄອນຫຼວງວຽງຈັນ.

ເລື່ອງ: ສະໝັກທຶນຝຶກອົບຮົມພາສາອັງກິດໄລຍະສັ້ນ (NZSTTS) ສໍາລັບພະນັກງານລັດໃນຫົວຂໍ້: “Food and Agribusiness Value Chains”.

- ອີງຕາມ ຂໍ້ຕົກລົງວ່າດ້ວຍການຈັດຕັ້ງ ແລະ ການເຄື່ອນໄຫວຂອງ ກົມຈັດຕັ້ງ ແລະ ພະນັກງານ ສະບັບເລກທີ 1617/ກປ, ລົງວັນທີ 29 ທັນວາ 2021;
- ອີງຕາມ ໜັງສືຈາກຫ້ອງການ, ກະຊວງການຕ່າງປະເທດ ສະບັບເລກທີ 0019/ຕປທ.ອຊ, ລົງວັນທີ 04 ມັງກອນ 2023;
- ອີງຕາມ ການຄົ້ນຄວ້າ ແລະ ສະເໜີຂອງ ພະແນກຄຸ້ມຄອງ ແລະ ພັດທະນາຊັບພະຍາກອນມະນຸດ.

ກົມຈັດຕັ້ງ ແລະ ພະນັກງານ ຂໍຖືເປັນກຽດແຈ້ງມາຍັງທ່ານ ຊາບວ່າ ສະຖານທູດນິວຊີແລນ ໄດ້ໃຫ້ທຶນຝຶກອົບຮົມພາສາອັງກິດໄລຍະສັ້ນ ສໍາລັບພະນັກງານລັດຂອງ ສປປ ລາວ ໃນຫົວຂໍ້: “Food and Agribusiness Value Chains”, ທີ່ ມະຫາວິທະຍາໄລ Massey, ປະເທດ ນິວຊີແລນ ຊຶ່ງຈະໄດ້ຈັດຂຶ້ນເປັນ 02 ຊຸດ, ດັ່ງມີລາຍລະອຽດລຸ່ມນີ້:

1. ຊຸດທີ 1 ຈຳນວນ 2 ທຶນ: ແຕ່ວັນທີ 6 – 22 ພຶດສະພາ 2024;
2. ຊຸດທີ 2 ຈຳນວນ 2 ທຶນ: ແຕ່ວັນທີ 27 ພຶດສະພາ - 13 ມິຖຸນາ 2024.

ກະຊວງການຕ່າງປະເທດ ແລະ ການຄ້າ ນິວຊີແລນ ຈະຮັບຜິດຊອບຄ່າເດີນທາງໄປ-ກັບ, ຄ່າທີ່ຜັກ, ອັດຕາກິນ, ປະກັນໄພໃນການເດີນທາງ ແລະ ສຸຂະພາບທັງໝົດ.

ເງື່ອນໄຂ ແລະ ວິທີການສະໝັກ:

- ຜູ້ສະໝັກຕ້ອງເຮັດວຽກກ່ຽວກັບນະໂຍບາຍຈັດສັນສະບຽງອາຫານ ແລະ ຜະລິດຕະພັນກະສິກໍາຈາກການປູກຝັງ;
- ຜູ້ສະໝັກຕ້ອງມີຄວາມຮູ້ດ້ານພາສາອັງກິດໃນລະດັບດີ ທັງພາກເວົ້າ, ຂຽນ, ຝັງ ແລະ ອ່ານ;
- ຜູ້ສະໝັກຕ້ອງໄດ້ຮັບການອະນຸມັດຈາກກົມກອງທີ່ສັງກັດ;
- ຜູ້ສະໝັກຕ້ອງມີໜັງສືຜ່ານແດນ ໃນມື້ສົ່ງແບບຟອມສະໝັກ;

ສຳລັບວິທີການສະໜັກແມ່ນສະໜັກຜ່ານທາງເວັບໄຊ <https://skillsconsultinggroup.com/manaaki-new-zealand-short-term-training-scholarships/> ພາຍໃນກຳນົດເວລາ ວັນທີ 02 ກຸມພາ 2024 ພາຍຫຼັງສະໜັກຜ່ານທາງເວັບໄຊ ແລ້ວໃຫ້ສຳເນົາ, ສະແກນສິ່ງໃຫ້ ກົມຈັດຕັ້ງ ແລະ ພະນັກງານ ເພື່ອເປັນຂໍ້ມູນ ແລະ ຕິດຕາມສ່ວນລາຍລະອຽດແມ່ນມີເອກະສານຄັດຕິດມາຜ່ອມ ຫລື ພົວພັນພະແນກຄຸ້ມຄອງ ແລະ ພັດທະນາຊັບພະຍາກອນມະນຸດ, ກົມຈັດຕັ້ງ ແລະ ພະນັກງານ: ທ. ສິມເພັດອຸດອນ ໂທ: 021 415368, 020 52879569.

ໝາຍເຫດ: ບໍ່ຈຳກັດຈຳນວນຜູ້ສະໜັກ.

ດັ່ງນັ້ນ, ຈຶ່ງແຈ້ງມາຍັງທ່ານ ເພື່ອຊາບ ແລະ ພິຈາລະນາຕາມທາງຄວນດ້ວຍ.

ຫົວໜ້າກົມ



ບຸນທະວີ ໄຊຍະເພັດ



| | |
|-------------------|----------|
| ກະຊວງການວ່າງປະເທດ | |
| ເລກ | ວລາ |
| 27304 | 27-12-23 |
| ວັນທີ | ເລກທີ |
| 27-12-23 | 27304 |

NOTE NO: 2023/L/051

The New Zealand Embassy presents its compliments to the Ministry of Foreign Affairs of the Lao People's Democratic Republic and has the honour to notify the Government of Lao People's Democratic Republic of the upcoming training opportunities on **Food and Agribusiness Value Chains** being offered by the New Zealand Government to individuals from Lao PDR working in sectors relevant to the course through the New Zealand Short Term Training Scholarships (NZSTTS).

There will be two separate, but identical courses delivered of the Food and Agribusiness Value Chains training programme. The first course will take place from **6 – 22 May 2024** and the second course will take place from **27 May – 13 June 2024** in New Zealand. Both courses will have the identical content and will both be delivered by Massey University.

The training will focus on food and agribusiness value chains will provide participants with a broad understanding of the study of the flow of food and agricultural products from the farm to the final consumer with emphasis on successful value chain management. More information is available on the enclosed programme description and course schedules.

The training is targeted at government officials and middle managers from private sector and non-governmental organisations (NGOs) and university academics involved in food systems of crops and livestock. Lao PDR has been allocated up to **two places on each course**.

Interested individuals must apply through an online application portal accessible via the Skills Consulting Group website at <https://skillsconsultinggroup.com/manaaki-new-zealand-short-term-training-scholarships/> The application window will be open from Tuesday 9 January 2024 through to **Friday 2 February 2024**.

The Embassy respectfully requests the Ministry of Foreign Affairs of the Lao People's Democratic Republic to inform the Ministry of Agriculture and Forestry of this opportunity.

The New Zealand Ministry of Foreign Affairs & Trade will cover the full costs of the Programme including airfares, accommodation, travel and medical insurance and a stipend for participants.

For advice regarding the application process, individuals considering applying may contact the Skills Consulting Group by email at awardee@scgnz.org.

The New Zealand Embassy takes this opportunity to renew to the Ministry of Foreign Affairs of the Lao People's Democratic Republic the assurances of its highest consideration.

New Zealand Embassy
Bangkok

18 December 2023

cc: Ministry of Planning and Investment





MANAAKI
NEW ZEALAND
SCHOLARSHIPS



TE KUNENGA | MASSEY
KI PŪREHUROA | UNIVERSITY
UNIVERSITY OF NEW ZEALAND



New Zealand Short Term Training Scholarships Food and Agribusiness Value Chains

Overview

The Food and Agribusiness Value Chains course has been developed by Massey University (Massey). Massey has world-class technical expertise in agriculture, including a long history of engagement in the agriculture industry in Asia.

The course will provide participants with a broad understanding of the study of the flow of food and agricultural products from the farm to the final consumer with emphasis on successful value chain management applied to food and agribusiness. The course utilises field trips to study local value chains. On this course participants will learn best practice along with applied practical knowledge that they can apply to their own country's specific needs.

This is a 2 ½ week (continuous) residential course to be held at Massey University in Palmerston North, New Zealand. Along with classroom teaching, the course also includes field trips to sites in the lower North Island that illustrate the value chain including meat and vegetable producers.

When?

Food and Agribusiness Value Chains for participants from the ASEAN region will be delivered on two dates. Successful applicants will be offered a placement for one of these two courses that will run on:

6 - 22 May 2024

27 May – 13 June 2024

These courses will be delivered in New Zealand and successful applicants should be prepared to travel the week prior to course commencement.

Who should attend?

This course is suitable for government officials and middle managers from private sector and non-governmental organisations (NGOs) and university academics involved in food systems of crops and livestock. Participants should have basic level computer literacy and numeracy.

To be eligible for this Manaaki New Zealand Scholarship, all the following statements must be true:

- From the date my application is submitted, I will have lived in my country of citizenship for the last two years or more.
- Exception for diplomatic corps and their family: A member of the diplomatic corps or a dependant of a member of the diplomatic corps, living outside their own country, can apply for a Scholarship.
- I am not a citizen or permanent resident of any of the following countries:
New Zealand, Australia, Bahrain, Canada, any European Union country, Iceland, Israel, Japan, Kuwait, Norway, Oman, Qatar, Russia, Saudi Arabia, South Korea, Switzerland, the United Arab Emirates, the United Kingdom, or the United States of America.
 - I will be at least 18 years old at the time I start the scholarship.
 - I am not currently serving in the military.
 - Within the last five years, I have not had a New Zealand Scholarship terminated.

Applicants must also acknowledge and agree that:

- They have received endorsement from my employer to attend this training programme.
- They expect to meet the academic entry requirements (including English language requirements) for my planned training programme.

Course Structure

The study of the flow of food and agricultural products from the farm to the final consumer with emphasis on successful value chain management applied to food and agribusiness. This course will enable participants to define and describe a value chain in their own country using relevant tools and frameworks and the insights they have gained through the course. The course utilises field trips to study local value chains. The case studies presented are about food systems in developing countries.

Key Learning Outcomes

- Describe different types of value chains in the food and agribusiness industry.
- Evaluate the structure, organisation and performance of the agri-food value chains.
- Determine opportunities to strengthen agri-food value chains in their countries, by drawing on own experience and identifying market coordination mechanisms, regulatory institutions and strategic relationships.
- Explain managerial approaches and technological innovations that are being used to respond to changing customer preferences.

Delivery Management and Presenting Team

The course is delivered by Massey University. Academic experts from within the School of Agriculture and Environment will be the academic leads for course delivery. Guest lecturers from across Massey University will be brought in to deliver on key topics including from the NZ Food Safety Science & Research Centre. The team of presenters has been selected because they are authorities in AgriBusiness, Food Safety and related value chain topics.

Massey University

Thiagarajah Ramilan



Dr. Thiagarajah Ramilan is a Senior Lecturer in Agribusiness in the School of Agriculture and Environment at Massey University and is Project Leader. He coordinates the Food and Agribusiness Value Chains paper, a 200-level paper. Previously he worked as a Scientist at the International Crops Research Institute for the Semi-Arid Tropics (ICRISAT). He holds a PhD in Natural Resource Economics from the University of Waikato, New Zealand and successfully completed a Postdoctoral Fellowship in Water Resources Economics at the University of Melbourne Australia, New Zealand. Currently he is actively engaged in farming systems and value chain research in Myanmar in an ACIAR funded project for development.

Nicola Shadbolt



Professor Nicola Shadbolt ONZM is a Professor in Farm and Agribusiness Management in the School of Agriculture and Environment at Massey University. She delivers farm and agribusiness management research and education - risk, strategy, business analysis, cooperatives; Elected director of Fonterra Cooperative; Director of the International Food & Agribusiness Management Association and represents NZ in the International Farm Comparison Network (IFCN) in Dairying. Editor of International Food and Agribusiness Management Review and International Journal of Agricultural Management. Nicola is a Fellow of the New Zealand Institute of Primary Industry Management and the Australian Institute of Company Directors. She has a depth and breadth of understanding of farming, has been a farmer for over 30 years – dairy, sheep, beef, deer & forestry.

Nigel French



Distinguished Professor Nigel French is currently Establishment Director of the New Zealand Food Safety Science and Research Centre, Director of the Infectious Disease Research Centre, and Executive Director of the Molecular Epidemiology and Public Health laboratory in the Hopkirk Research Institute. He was recently elected as Fellow of the Royal Society of New Zealand. Nigel is also an Associate member of the New Zealand Institute for Advanced Studies. He is Visiting Professor at the Universities of Liverpool and Surrey, UK, an Honorary Professor at the University of Otago, a Diplomat of the European College of Veterinary Public Health and a Fellow of Food Standards Australia New Zealand.

Nigel is a graduate of the University of Bristol UK (BVSc and MRCVS in 1987 and PhD in 1993), University of London UK (MSc in Epidemiology, 1993). He was lecturer in Epidemiology (University of Liverpool), lecturer in Farm Animal Studies (University of Bristol) and Wellcome Trust Research Training Fellow in Clinical Epidemiology (University of Bristol). He was awarded a Senior Research Fellowship in 1999 and a Personal Chair in Veterinary Epidemiology, University of Liverpool, in 2002. Prior to joining Massey, he was Head of the Defra Epidemiology Fellowship Unit.

Ministry for Primary Industries

Garry Udy



Dr Garry Udy is the Specialist Advisor – International Relations at Ministry for Primary Industries (MPI). His role includes assisting trading partners to understand the New Zealand regulatory and agricultural production systems, and promoting capability and cooperation. He is based in Hamilton and previously worked for Livestock Improvement Corporation (LIC), AgResearch and the NZFSA Verification Agency. Garry completed his PhD and Post Doc under Prof. Sir Martin Evans at the University of Cambridge where he conducted research in the field of gene targeting in embryonic stem cells. He completed his BVSc at Massey University.

Enquiries

All enquiries should be directed to Skills Consulting Group in the first instance. Please only use the email address: awardee@scgnz.org and include the course name and scholar country in the subject line.